

4th Festival de Música Barroca de

San Miguel Allende

28 de Febrero al 6 de Marzo 2010

**400 Años de Música y Cultura en México  
1521-1931**

Camerata Ventapane Festival Ensemble  
Capilla Virreinal de la Nueva España  
y Músicos Invitados

**Programa 1**  
**El Siglo de la Evangelización, Música del Siglo XVI**  
**(Lunes 1 de Marzo 7:00 PM)**

Dos plegarias en náhuatl <i>Santa Maria e</i> <i>Dios itlazo nantziné</i>	Don Hernando Franco (Códice Valdés, Seminario Conciliar)
<i>Ave Regina Coelorum</i> <i>Vivo Ego</i>	Alonso Lobo Alonso Lobo (Catedral de Puebla)
<i>Magnificat</i> del 5º Tono	Hernando Franco (Códice Franco, Museo Nac. del Virr.)
<i>Jesu nostra Redemptio</i>	Pedro Bermúdez (Catedral de Puebla)
<i>Monstra te esse matrem</i>	Frutos del Castillo (Catedral de Puebla)
Tres motetes para el Común de los Apóstoles <i>Mihi autem nimis</i> <i>Domine probasti me</i> <i>Beatus Laurentius orabat</i>	Anónimo (Códice Valdés)
<i>Circumdederunt me</i>	Pedro Hernández (Códice Valdés)
Salmo 50	Hernando Franco

*Miserere mei Deus*

(Catedral de México)

### **Capilla Virreinal de la Nueva España**

Gabriela Ramos Franco, Mylena Martín del Campo, sopranos

Lidia Rendón, Bethzabé Juárez, contraltos

Eduardo Díaz, Guillermo García Proal, tenores

Luis Miguel Juárez, Daniel Cervantes, bajos

Rodrigo Treviño, órgano

Aurelio Tello, director

### **Programa 2**

**El Esplendor Catedralicio del Siglo XVII (Martes 2 de Marzo 7:00 PM)**

**Un oficio de Vísperas del Domingo de Pascua en la  
Catedral de México**

Deus in adjutorium	Canto gregoriano
Himno <i>Hic est dies verus Dei</i>	Liturgia hispánica
Antífona <i>Angelus autem Domine</i>	Canto gregoriano
Salmo 109 <i>Dixit Dominus</i>	Francisco López Capillas (Catedral de México)
Antífona <i>Et ecce terræmotus</i>	Canto gregoriano
Salmo 110 <i>Confitebor tibi Domine</i>	Hernando Franco (Código Franco II, Catedral de México)
Antífona <i>Erat autem aspectus</i>	Canto gregoriano
Salmo 111 <i>Beatus vir</i>	Francisco López Capillas (Catedral de México)
Antífona <i>Præ timore autem ejus</i>	Canto gregoriano
Salmo 112 <i>Laudate pueri</i>	Hernando Franco (Código Franco II, Catedral de México)
Antífona <i>Respondens autem angelus</i>	Canto gregoriano

Salmo 113 <i>In exitu Israel</i>	Hernando Franco (Códice Franco II, Catedral de México)
Antífona <i>Et respicientes</i>	Canto gregoriano
<i>Magnificat de 3º tono</i>	Francisco López Capillas (Museo Nacional del Virreinato)
Benedicamus Domino	Canto gregoriano
Aleluya	Francisco López Capillas

### Capilla Virreinal de la Nueva España

Gabriela Ramos Franco, Mylena Martín del Campo, sopranos  
 Lidia Rendón, Bethzabé Juárez, contraltos  
 Eduardo Díaz, Guillermo García Proal, tenores  
 Luis Miguel Juárez, Daniel Cervantes, bajos  
 Rodrigo Treviño, órgano  
 Rafael Sánchez, Alejandro Cardozo, Claudia Pacheco, Abel Maní, violas da gamba  
 Aurelio Tello, director

### Programa 3

#### Voces de Alabanza: Música en los Conventos Novohispanos:

#### La Santísima Trinidad de Puebla

#### San Jerónimo de México

(Sábado 6 de Marzo 12:00 PM)

#### Villancicos al Sacramento

Solo de gracia del S. Sacramento	Anónimo
<i>Allá va un romancillo a solo</i>	
Cantada Sola Al Santísimo Sacramento	Anónimo
<i>Famoso capitán</i>	
Solo al Santísimo Sacramento	Simón Martínez
<i>Oygan escuchen</i>	
Villancico A duo y a 3 del Santísimo y san Matheo, año de 1670	
<i>Mercader, que en un banco</i>	Juan deBaeza Saavedra

#### Las letras de sor Juana Inés de la Cruz

<i>Dios y José apuestan</i>	Antonio Durán de la Mota (iglesia de Potosí)
<i>Escuchad dos sacristanes</i>	Maestro Roca (catedral de México)
<i>Si Dios se contiene en el Sacramento</i>	Juan de Araujo (catedral de Sucre)

#### Cantos a la Virgen

Villancico a dúo	Francisco Manuel Ruiz de Carabantes
<i>A la Reina, entre el dolor y el sentimiento</i>	
Tonada sola a la Natividad de Nra señora	Juan Corchado
<i>Nace la Aurora Divina</i>	
Villancico Solo a la Natividad de María Santísima	Nicolas Ximénez de Cisneros
<i>Sacratissima Virgen</i>	

### **Villancicos a la Trinidad**

Villancico A Duo  
*Bellos Gilgerillos*  
a dúo  
*Denle, pues, el vejamen*  
Tonada Sola a lo Divino  
*Si el dulce metro de mis ansias*  
Dúo  
*Qué enigma tan bello*

Miguel Thadeo de Ochoa  
  
Miguel Thadeo de Ochoa  
  
Anónimo  
  
Miguel de Riva Pastor

### **Villancicos al Niño Dios**

Cantada A solo  
*A ver un cordero manso*  
Solo a la Natiuidad de Nro/ Señor/  
*Los pastores vean*  
negriya a 3 y a duo en dialogo año de 1669  
*No suspires, no llores*  
Villancico A Duo de Navidad  
*Como se imitan los dos Ruiseñores*  
Solo  
*Ay, cómo llora*  
Negro a Duo, de Nautidad  
*Tarara qui yo soi Anton*

Anónimo  
  
Anónimo  
  
Juan de Baeza Saavedra  
  
Juan Florentín  
  
Miguel de Riva Pastor  
  
Antonio de Salazar

### **Folie Ensemble**

Carla Muñoz, Carmen Contreras, Rebeca Samaniego, Itia Domínguez, sopranos  
Claudine Gómez, clavecin  
Victor Hugo Peñaloza, guitarra barroca  
Claudia Pacheco, viola da gamba

### **Programa 4**

## **El Esplendor Catedralicio del Siglo XVIII Todo el que Canta, Ora Dos Veces (Viernes 5 de Marzo 12:00 PM)**

### **Loores a la Virgen de Guadalupe**

Villancico a dúo  
*Mirenla descender (s/f.)*

Manuel de Sumaya  
(Catedral de México)

Villancico a dúo y bajo continuo  
*Si es de México, excelsa ave (1721)*

Manuel de Sumaya  
(Catedral de México)

Villancico a 6 y bajo continuo  
*Ya se eriza el copete (1728)*

Manuel de Sumaya  
(Catedral de México)

Villancico a 6 y bajo continuo  
*Quién es aquella paloma (1725)*

Manuel de Sumaya  
(Catedral de México)

Villancico a 8 y acompañamiento  
*La bella incorrupta, la nave sagrada (1725)*

Manuel de Sumaya  
(Catedral de México)

### **Cuatro villancicos de precisión para el Magisterio de Capilla**

*A la milagrosa escuela*  
Villancico para el magisterio de capilla de la  
Catedral de México 1750

Ignacio Jerusalem  
(Catedral de México)

*Solfa de Pedro es el llanto*  
Villancico para el magisterio de capilla de la  
Catedral de México 1715

Manuel de Sumaya  
(Catedral de Guatemala)

*Sola María*  
Villancico para el magisterio de capilla de la  
Catedral de Oaxaca 1726

Thomás Salgado  
(Catedral de Oaxaca)

*Quién es aquella que al sol le disputa*  
Villancico para el magisterio de capilla de la  
Catedral de Puebla 1726

Nicolás Ximénez de Cisneros  
(Catedral de Puebla)

### Capilla Virreinal de la Nueva España

Gabriela Ramos Franco, Mylena Martín del Campo, sopranos

Lidia Rendón, Bethzabé Juárez, contraltos

Eduardo Díaz, Guillermo García Proal, tenores

Luis Miguel Juárez, Daniel Cervantes, bajos

Roberto Rivadeneyra, Ana Karen Guillén, violines

Abel Maní, viola da gamba

Víctor Hugo Peñaloza, guitarra barroca

Claudine Gómez, clavecín

Rodrigo Treviño, órgano

Aurelio Tello, director

### Programa 5

#### De Cantar, Bailar y Sonar (Jueves 4 de Marzo 7:00 PM)

Solo  
*Cuando vuela el día*  
Solo  
*Ay, que me prende el amor*  
Solo humano  
*Zagales oyd las ansias mias*

Anónimo  
(Colección Sánchez Garza)  
Diego José de Salazar  
(Colección Sánchez Garza)  
Abate de Rusi  
(Colección Sánchez Garza)

*Fandango*  
*Folías gallegas*  
*La Jota*

Santiago de Murcia  
Santiago de Murcia  
Santiago de Murcia

*Filis el miedo ha de ser*  
Minué variado  
*Tributarios felices*  
Boleras  
*Quieres que te diga Filis*

José Marín (Manuscrito Sutro 1)  
José Manuel Aldana (Cuaderno Mayner)  
Martínez (Manuscrito Sutro 1)  
Anónimo (Cuaderno Mayner)  
Manuel de Villaflor (Manuscrito Sutro 1)

*Andante con variaciones*

Manuel del Corral

Tono humano  
*Así moriré*  
Tono humano  
*Cielo de nieve*  
Tonada Sola  
*Disfrazado de Pastor*

José Marín  
(Colección Sánchez Garza)  
Sebastián Durón  
(Colección Sánchez Garza)  
Juan Hidalgo  
(Colección Sánchez Garza)

Artistas invitados  
Ana Treviño Godffrey, soprano  
Eloy Cruz, guitarra barroca  
Eunice Padilla, clavecin  
Jimena Giménez Cacho, chelo barroco

## Programa 6

**Raíces Italianas y Alemanas (Viernes 5 de Marzo 7:00 PM)**

<b>Concerto Grosso op 3, no. 2</b>	<b>G.F. Haendel</b>
<b>Concierto para chelo</b>	<b>C.P.E. Bach</b>
<b>Concierto para oboe</b>	<b>T. Albinoni</b>
<b>Cocierto Doble para traverso y flauta dulce</b>	<b>G.P. Telemann</b>
<b>Concerto para dos Trompetas</b>	<b>A. Vivaldi</b>
<b>Variaciones sobre “La Folia”</b>	<b>Geminiani</b>

**Camerata Ventapane Festival Ensemble**

**Programa 7**

**Entre Dos Mundos  
Música de las Cortes de Francia e Inglaterra  
(Miércoles 3 de Marzo 7:00 PM)**

<b>Dos Canciones</b>	<b>H. Purcell</b>
<b>Pasacaille para clavecin solo</b>	<b>L. Couperin</b>
<b>Cantata “L’Amour Piqué”</b>	<b>Clerambault</b>
<b>Tres Canciones para laúd y voz</b>	<b>J. Dowland</b>
<b>Interludio para laúd solo</b>	<b>?</b>
<b>Le Bijoux, Tourbillon, Fête Campêtre”</b>	<b>M. Marais</b>
<b>Dueto de la Ópera “Indian Queen”</b>	<b>H. Purcell</b>

**Camerata Ventapane Ensemble:**

Sebastian Knebel, clavecin  
Michael Leopold, laúd  
Zachary Wilder, tenor  
Gerrod Pagenkopf, contratenor  
Barrett Sills, viola da gamba

## **Programa 8**

### **Revolución en la Música Mexicana**

**(Martes 2 de Marzo 12:00 PM)**

**Música para piano chelo y voz de compositores Mexicanos de los siglos XIX y XX: Manuel María Ponce, Silvestre Revueltas, Alfonso de Elías, etc.**

## Programa 9

### Ecós del Barroco (Sábado 6 de Marzo 7:00 PM)

*Albricias mortales*

ATB SATB, trompeta, violines y continuo

Manuel de Sumaya  
(Catedral de Oaxaca)

*Celebren, publiquen, entonen y canten*

ATB SATB, trompeta, violines y continuo

Manuel de Sumaya  
(Catedral de Oaxaca)

*Magnificat a 7*

ATB SATB, trompeta, bajones, violines y órgano

Juan Mathías de los Reyes  
(Catedral de Oaxaca)

### Intermedio

*Magnificat BWV 243*

Solistas, coro y orquesta

Johann S. Bach

**Capilla Virreinal de la Nueva España  
Camerata Ventapane Festival Ensemble**